

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол от «21» июня 2018г. № 11

Зав. кафедрой  /С.В. Губик

Согласовано:
Председатель УМК института

 /Л.Р. Абзалилова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Вариативная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки
38.03.01 Экономика

Направленность программы: «Инвестирование»

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель):
Доцент, к.филол. н.



Шарипова В.А.

Для приема: 2018 г.

Уфа 2020 г.

Составитель / составители: доцент, к.филол. н. Шарипова В.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации протокол от «21» июня 2018 г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры цифровой экономики и коммуникации протокол № 6 от «20» апреля 2020г.

Заведующий кафедрой _____ / Р.Х. Бахитова/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от « _____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	15
4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	15
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	23
4.3Рейтинг-план дисциплины.....	36
5.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	37
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	37
5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	37
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	39
Приложения	40

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
Владения	Владеть:	ОК-4 - способность к	

я (навыки / опыт деятельности)	1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собирать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 и 6 семестрах на очном отделении.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Теория инвестирования», «Инвестиции в ценные бумаги».

Цели изучения дисциплины: «Иностранный язык для профессиональной деятельности» - формирование у студентов достаточного уровня коммуникативной компетенции, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях официально-деловой сферы, профессиональной деятельности, в научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для сбора, анализа и подготовки аналитического отчета и других целей.

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» является необходимой для успешного прохождения практики.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 5 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:
зачет 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	КСР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	<p>Чтение и перевод текста Money Demand for money Money supply</p> <p>Освоение лексического материала по теме.</p> <p>Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом).</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Giving personal details</p> <p>реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Выполнение практического задания на освоение прочитанного текста.</p> <p>Грамматика: Numbers. Dates.</p> <p>Выполнение практических заданий на освоение грамматического материала.</p>		6		6	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий
2.	<p>Чтение и перевод текста The 6 most-traded currencies and why they're so popular</p> <p>Освоение лексического материала по теме.</p> <p>Аудирование (общее понимание,</p>		6		6	Основная литература: 1,2 дополнительная литература: 4	Изучение активного словаря	Проверка выполнения практических заданий

	поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Meeting people and making conversations. реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Выполнение практического задания на освоение прочитанного текста. Грамматика: Present simple. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.							
3.	Чтение и перевод текста How gold affects currencies Освоение лексического материала по теме. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.		2		2	Основная литература: 3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
4.	Грамматика: Adverbs of frequency. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература: 3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа
5.	Грамматика: The time. Prepositions of time. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература: 3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	контрольная работа по содержанию модуля.
			18		18			
Модуль 2.								
6.	Чтение и перевод текста Inflation Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного		6		5	Основная литература: 1,2 дополнительная	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий

	<p>текста и выполнение практических заданий по тексту. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Customer service. Contacting customer. Выполнение практических заданий по теме.</p>					литература: 4,5		
7.	<p>Чтение и перевод текста Types of business ownership Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Telephoning Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.</p>		6		5	<p>Основная литература: 1,2 дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Изучение активного словаря ЭУК «Иностранный язык»</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий</p>
8.	<p>Чтение и перевод текста Consumption and investment demand Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь:</p>		2		2	<p>Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5</p>	<p>Выполнение письменного задания по теме</p>	<p>тестирование на платформе Moodle</p>

	выполнение практических заданий по теме Грамматика: Present Continuous Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.							
9.	Чтение и перевод текста Forms of business ownership Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Requests. Offers of help. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		2		2	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	контрольная работа
10.	Чтение и перевод текста How foreign investors can set up a business Foreign ownership of U.S. infrastructure Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Invitations.		2		3,8	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Контрольная работа по содержанию модуля.
			18		17,8			
	Всего часов:		36		35,8			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 6 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	20,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	54

Форма(ы) контроля:
Экзамен 6 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	<p>Чтение и перевод текста Investing Strategies. Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Supply chain management Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме. Чтение и перевод текста Ways to Prepare Your Finances for Inflation. Освоение лексического материала по теме. выполнение практических заданий по тексту.</p>		4		3	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5</p>	Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
2.	<p>Чтение и перевод текста How to Get a Guaranteed Rate of Return on Your Money. Освоение лексического материала по</p>		4		3	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5</p>	Изучение активного вокабуляра Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий.

	<p>теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме:</p> <p>Partners in a supply chain. Stages in a production life cycle.</p> <p>Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом).</p> <p>Выполнение практических заданий по теме.</p>							
3.	<p>Грамматика: Prepositions of place. Prepositions of movement. Present simple passive.</p> <p>Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.</p>		8		4	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5</p>	<p>Выполнение письменного дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий. тестирование</p>
			16		10			
	Модуль 2.							
4.	<p>Чтение и перевод текста How You Can Invest During the Trump Presidency.</p> <p>Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.</p> <p>Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме:</p> <p>Getting a job</p> <p>Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим</p>		4		2	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5</p>	<p>Чтение, выполнение дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий.</p>

	обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.							
5.	Чтение и перевод текста What Are Hedge Funds. Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме: Job interviews: answering questions about your CV. Adjectives to describe personality. Collocations relating to job-seeking Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		4		4	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Изучение активного вокабуляра	Проверка выполнения практических заданий.
6.	Чтение и перевод текста Should You Invest in Physical Gold Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Грамматика: Past tenses: Past Simple, Past Continuous Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		8		4,8	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	тестирование на платформе Moodle
			16		10,8			
	Всего часов:		32		20,8			

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке

Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык
--------------------------	--	---	---

Для экзамена

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Неполные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при	Сформированные систематические представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного

				перевод с иностранного языка на русский.	языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но не систематическое умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Сформированное умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю	Успешное и систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский

				подготовки с иностранного языка на русский язык.	язык.
--	--	--	--	--	-------

ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.

Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Фрагментарные представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую /	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить

	запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.	Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.

Для экзамена

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап	Знать:	Фрагментарные	Неполные	Сформированные,	Сформированные

(уровень)	1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	систематические представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать	В целом успешное, но не систематическое умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на	Сформированное умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую /

	<p>информацию; 2.составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>
Третий этап (уровень)	<p>Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического;</p>	<p>Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового,</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового,</p>

	<p>2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.</p>	<p>информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>	<p>ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов</p>
--	---	--	--	--	--

Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины).

Шкалы оценивания:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочное средство
1-й этап Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4	контрольные вопросы, практическое задание
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7	контрольные вопросы, практическое задание
2-й этап Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4	контрольная работа, практическое задание, тест
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме	ПК 7	реферирование, практическое задание, тест

	содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.		
3-й этап Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	ОК-4	устные выступления, сообщения практическое задание
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7	устные выступления, сообщения практическое задание

Экзаменационные билеты

Структура экзаменационного билета:

Экзаменационный билет содержит 2 вопроса

1. Ways to Prepare Your Finances for Inflation.
2. How to Get a Guaranteed Rate of Return on Your Money.
3. How You Can Invest During the Trump Presidency.
4. Investing Strategies.
5. What Are Hedge Funds.
6. Should You Invest in Physical Gold
7. Money
8. The 6 most-traded currencies and why they're so popular
9. How gold affects currencies
10. Inflation
11. Types of business ownership
12. How foreign investors can set up a business
13. Foreign ownership of U.S. infrastructure
14. Consumption and investment demand
15. Demand for money
16. Money supply
17. Forms of business ownership
18. Why does every business need a USP?
19. Types of business organization.
20. Organizational chart.
21. Profit, loss and breakeven.
22. CV and a cover letter.
23. International internships: the advantages.
24. International internships: 4 essential skills.
25. Informal letters features.
26. Golden rules of customer satisfaction.
27. Customer service components.

28. How to talk to customers by phone.
29. Formal letters and emails features.
30. Mergers, acquisitions and takeovers.
31. Sales department functions.
32. Marketing department functions.
33. Advertising techniques.
34. Most common negotiating techniques.
35. Famous modern entrepreneurs.
36. Funding for a start-up.
37. Ethical code of practice.
38. Company social responsibility issues.
39. Corporate culture elements.

Образец экзаменационного билета:

Башкирский государственный
университет
Институт экономики, финансов и
бизнеса

Направление подготовки
38.03.01 «Экономика»
Профиль «Инвестирование»

Кафедра иностранных языков для
профессиональной коммуникации

Дисциплина «Иностранный язык для
профессиональной деятельности»

Экзаменационный билет № 1

1. Монологическое высказывание на иностранном языке по предложенной теме (7-10 предложений). Время на подготовку 5-7 минут.
2. Чтение и перевод текста на иностранном языке. Передайте содержание текста на иностранном языке (5-7 предложений). Объем текста - 1500 печ. знаков. Время на подготовку - 20 минут.

Зав. кафедрой

С.В. Губик

- Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:
- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
 - хорошо – от 60 до 79 баллов;
 - удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
 - неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Вопросы для самостоятельной работы

1. The 6 most-traded currencies and why they're so popular
2. How gold affects currencies
3. Inflation
4. Types of business ownership
5. How foreign investors can set up a business
6. Foreign ownership of U.S. infrastructure
7. Consumption and investment demand
8. Demand for money
9. Money supply
10. Forms of business ownership
11. Why does every business need a USP?
12. Types of business organization.
13. Organizational chart.
14. Profit, loss and breakeven.
15. CV and a cover letter.
16. International internships: the advantages.
17. International internships: 4 essential skills.
18. Informal letters features.
19. Golden rules of customer satisfaction.
20. Customer service components.

Критерии оценивания:

Критерии оценивания	Оценка
Задание выполнено: цель выполнения задания успешно достигнута; основные понятия определены; работа выполнена в полном объеме.	зачтено
Задание не выполнено, цель выполнения задания не достигнута.	не зачтено

Критерии оценивания устной речи (устного ответа)

Критерии	баллы
Свободное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.	5
Достаточное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания в целом соответствует ситуации общения, отличается достаточной связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражается собственное мнение. Речь разнообразна, допускается 3-4 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.	4
Полное воспроизведение заученной темы. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Ответ содержит значительное количество лексических/грамматических/фонетических ошибок, значительно влияющих на адекватность оформления речи.	3
Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Отсутствует понимание и реакция на понимание. Неадекватное оформление устных высказываний. Ответ содержит большое количество ошибок.	2
Отсутствие ответа или отказ от него.	1

Задания для контрольной работы

Типичные задания для контрольных работ:

- закончить следующие предложения;
- являются ли утверждения правильными или неправильными;
- к чему относятся следующие слова;
- распределить главные идеи текста в порядке их следования в нем;
- соотнести словосочетания из текста с их определением;
- заполнить пробелы в тексте словами из предложенного списка;
- дать определение некоторым терминам, изученным в темах;
- расставить абзацы текста в их логической последовательности;
- закончить предложения своими словами;
- соотнести текст предложений из разных колонок;
- подобрать термины некоторым экономическим явлениям;
- перевод предложений с русского на английский;

Пример варианта контрольной работы:

1. Read a sentence about the present and then write a sentence about the past.

Example: *Granny usually gets up at 6,30. Yesterday she got up at 6,30.*

1. Granny usually wakes up early. Yesterday morning _____
2. Granny usually walks in the garden. Yesterday _____
3. Granny usually has a sandwich for lunch. Yesterday _____
4. Granny usually goes out in the evening. Yesterday evening _____
5. Granny usually sleeps very well. Yesterday _____

2. Put one of these verbs in each sentence:

hurt, teach, spend, sell, throw, fall, catch, buy, cost.

Example: I was thirsty, so I **bought** apple juice in the shop.

1. My father _____ me how to drive when I was 17.
2. James _____ down the stairs and _____ his leg.
3. We needed some money so we _____ our summer house.
4. They a lot of money yesterday. They _____ a dishwasher which _____ 10000 roubles.
5. The boy _____ the ball to the dog _____ and the dog it.

3. Put in when or if.

Example. *'If it rains in the morning, we won't go swimming.*

1. I'm going to England next week. _____ I'm there, I hope to visit a few museums.
2. Frank might return this evening. _____ he does, can you cook him some meal?
3. I think pass his exam. I'll be very surprised _____ he doesn't pass it.
4. I hope to be on time. But I don't make it, go without me.
5. I'm going shopping. _____ you want anything, I can get it for you.
6. I don't feel well tonight. I think I'll go straight to bed _____ I get home.
7. I want you to come to the party but _____ you don't want to come, you needn't.

4. Write questions. A friend has just come back from Italy and you are asking him about it.

Examples: *What place/go to? What place did you go to?*

The weather/fine? Was the weather fine?

1. .how long/stay there at a hotel? _____
2. go alone? _____
3. how/travel? _____
4. the food/good? _____
5. what/do in the evenings? _____
6. make any friends there? _____

Критерии оценки выполнения письменных контрольных работ

Критерии оценивания	Количество баллов
Работа выполнена в полном объеме без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета. На все вопросы даны содержательные ответы. Использован широкий диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, допускаются некоторые незначительные ошибки. Ответ хорошо структурирован с соответствующими связующими фразами и абзацами.	9-10

Работа выполнена полностью, но в ней имеется не более 2-3 негрубых ошибок или недочетов. На все вопросы даны правильные ответы, но имеются небольшие недочеты. Ответы оформлены не вполне аккуратно, но это не мешает пониманию. Использован определенный диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, используемых с несколькими серьезными ошибками. В основном ответы хорошо структурированы с соответствующими связующими фразами.	7-8
Правильно выполнено не менее половины работы. На все вопросы даны удовлетворительные ответы, но имеются определенные недочеты. Использован ограниченный диапазон грамматики и активного словаря, используемого с некоторыми ошибками, но это не мешает пониманию. Ответы недостаточно аргументированы и структурированы с использованием ограниченного количества связующих элементов.	5-6
На все вопросы даны ответы, но имеются существенные ошибки в использовании грамматики и активного словаря, но это не мешает пониманию. Ответы структурированы недостаточно четко. Используется ограниченный диапазон грамматики и словаря с частыми ошибками.	3-4
Правильно выполнено не более 20 % всех заданий. Правильные ответы даны не на все вопросы, причем имеются грубые ошибки в грамматическом и лексическом оформлении высказываний. Ответы плохо структурированы.	2-3
Правильно выполнено не более 10 % всех заданий. Даны ответы на отдельные вопросы. Допущены значительные ошибки в грамматике и лексике. Текст ответа не структурирован.	1
Ответы неверные или отсутствуют.	0

Тестовые задания

Пример заданий для тестового контроля уровня усвоения учебного материала

Present Simple v-s Present Continuous

1. They ... for us near the university.
 - a. wait
 - b. is waiting
 - c. waits
 - d. are waiting

2. Where is Kate? I...
 - a. am not know
 - b. don't know
 - c. isn't knowing
 - d. doesn't know

3. What ... in the kitchen now? It's too late.
 - a. do they do
 - b. they do
 - c. are they doing
 - d. is they do

4. Ann speaks English quite well but she ... French at all.
- isn't speaking
 - doesn't speak
 - not speaks
 - doesn't speaking
5. These flowers ... in our country. They need more sunny days.
- don't grow
 - isn't grow
 - aren't growing
 - doesn't growing
6. According to scientists, animals ... longer if they ... too much.
- is living / aren't eating
 - lives / eats
 - live / don't eat
 - are living / aren't eating
7. The cat ... the dog.
- chase
 - am chasing
 - chases
 - is chasing
8. The atmosphere of Venus ... mainly of carbon dioxide.
- is consisting
 - are consist
 - consists
 - consisting
9. How much water ... the human brain ...?
- does / contain
 - is / containing
 - do / contains
 - are / contain
10. The unusual fact about the planet Venus is that a day there ... longer than a year.
- is lasting
 - lasting
 - lasts
 - are lasting
11. What ... at?
- do you laugh
 - you laughing
 - laugh you
 - are you laughing
12. I ... when people smoke in public places.
- hate
 - am hating
 - hates
 - is hating

13. I ... it would be a good idea to leave early.

- a. am thinking
- b. think
- c. thinks
- d. is think

14. You look so absent-minded. What ... about?

- a. are you thinking
- b. do you think
- c. you think
- d. thinking you

15. Take your umbrella. It ... cats and dogs.

- a. rain
- b. rains
- c. raining
- d. is raining

Критерии оценки:

Процент правильных ответов	Количество баллов
95 - 100 %	10
85 - 94 %	9
75 - 84%	8
65 - 74%	7
55 - 64%	6
45 - 54%	5
менее 45%	0

Процент правильных ответов	Количество баллов
80-100 %	отлично
60-79%	хорошо
50-59%	удовлетворительно
менее 50%	неудовлетворительно

Примеры практических заданий

Чтение и перевод текста на иностранном языке по теме модуля (объем 2000 знаков).
By Stephen D. Simpson, CFA

8 Ways to Prepare Your Finances for Inflation

[Jennifer E. Myers, CFP®](#) February 8, 2017

President Trump has hit the ground running since his inauguration, with a flurry of [executive activity](#) on many different fronts. While it's early in the new administration to start making forecasts, a number of key

strategies aimed at boosting the economy also suggest that a potentially inflationary environment could be ahead.

A healthy, growing economy would be a positive step forward for the U.S. Furthermore, some additional level of [inflation](#) could be a welcome event after years of relative [stagnation](#). However, potential signs of inflation always deserve some advance consideration, both within your investments and within your personal finances.

Fortunately, stocks have generally risen in value since the election, with the Dow Jones Industrial Average recently reaching an all-time high and topping 20,000. Such optimism gives hope of prosperity ahead, both within the economy and the investment markets. Nonetheless, the new president's strategies on immigration and [free trade](#), coupled with softer regulation and infrastructure spending, are potential recipes for higher domestic wages, increased prices, and more expensive imported goods; in short, rising inflation. Here's what to focus on as you review your wealth structuring in the coming months:

1. Own Your Home

For many individuals, housing payments represent the largest outlay within their monthly budget. Securing a comfortable, [fixed payment](#) is one of the wisest actions toward thwarting the effects of inflation. Ideally, your home value increases and your payments remain static, creating a winning scenario in an important element of your financial equation. (For related reading, see: [How Interest Rates Affect Property Values](#).)

2. Evaluate Any Variable Rate Loans

We've enjoyed historically low mortgage rates in recent times, offering broadened home purchase options and significant loan repayment savings. However, if inflation does gain steam, interest rates will likely rise, translating into higher borrowing costs. If you have a [variable interest rate](#) mortgage or [home-equity loan](#) (also considered as a second mortgage), this is an important time to evaluate fixed-rate alternatives. The best way to do this is to look at your loan's fine print; how quickly and how far might your current loan adjust? Compare the risks of that loan over an extended period of time to the payments associated with a fixed-rate structure.

3. Consider Upcoming Purchases

If you're planning a large purchase, particularly one that you might need to finance, such as a car, it might be best to move forward now, locking in prices and rates, while they remain at favorably low levels.

4. Own Stocks

Historically, one of the best ways to combat inflation from an investment standpoint is to own stocks. Stocks allow you to participate in price adjustments that companies can charge to help keep pace with inflation. Over long periods of time, stocks have historically beaten inflation. (For related reading, see: [The Top 5 Ways to Hedge Against Inflation](#).)

5. Be Defensive in Bonds

Interest rates and [bond](#) prices move inversely to one another. This means that if inflation sets in and interest rates rise, bond prices could decline, with longer-term bonds likely at greater risk. While we always advise clients to hold cash and bonds for capital preservation and to support current income needs, investors should take heed of the potential impacts of a rising rate environment. Shorter-term and lower duration bonds could become more favorable to positioning.

6. Be Careful of Annuities

[Annuities](#) appeal to individuals by providing consistent payments, something akin to receiving a regular [pension](#) payment. However, virtually all annuities that make payments offer static payment streams that don't adjust for inflation. An annuity payment that might be inviting today might not be so attractive in the future, particularly if your living expenses have increased due to inflation but your annuity income stream has remained the same.

7. Delay Social Security

If you're planning to retire in the next several years, delaying retirement and [Social Security benefits](#) allows your Social Security benefits to grow by 8% annually. Deferral helps to boost your future income, allowing your base payment to begin at much higher levels.

8. Limit Lifestyle Inflation

Finally, an inflationary environment can require more financial and lifestyle decisions. Hopefully, adjustments aren't necessary, but the level of inflation in your lifestyle expectations could need to be modified.

Financial planning should always be a dynamic process, in line with changes to your life circumstances, resources and other influencing factors. With the potential for increased inflation, now's the time to plan ahead and structure your investments accordingly.

Критерии оценки выполнения чтения и перевода текста:

Критерии	Баллы
<i>При чтении</i> речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок. <i>Перевод</i> полный. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.	5
<i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл. <i>Перевод</i> полный. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.	4
<i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл <i>Перевод</i> не совсем полный. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста.	3
<i>При чтении</i> речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных контуров, допущено 8 и более фонетических ошибок. <i>Перевод</i> неполный. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.	2
Отказ от чтения. Отказ от перевода текста. Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу.	1
Отказ от пересказа.	0

Пересказ (реферирование) текста на иностранном языке по теме модуля (объем 3000 знаков).

Don't Let the Media Influence Your Investments

[Dan Timotic, CFA](#) May 5, 2017

89% of people found this article helpful

When was the last time you watched the evening news and turned to your wife or husband and said, “I really feel great about America”? If you’re anything like me, it rarely happens. The reality is that the media is in the business of advertising. The more viewers they have, the more they can charge companies to advertise. And what gets better ratings than dramatic, sensational headlines designed to elicit strong emotions? It’s not that all news is bad. It’s just that we are conditioned to remember the really bad news and simply overlook the good news.

As investors, this can create a problem. The short-term overreaction to something you read or hear can have devastating effects on your investment portfolio. The overload of information can cause anxiety for investors and lead them to mistakes. By understanding the reality, you can find solutions to stay on track and maintain long-term perspective.

The News is Giving Me Investment Anxiety!

In today's world of 24-hour cable news, social media, internet, print newspapers, radio, etc., it is nearly impossible to avoid hearing about events, accurate or not. By any measure, we consume more information than ever before and we like it. Information is important, and the more information you have, the better choices you can make for you and your family. However, we must remember the pattern of news repeats over time.

With financial news, it's even more pronounced. If you search Google for the word "economy," over 705 million results pop up. Type "stock market" and you will get over 102 million results. When economic conditions slow, even the most logical person will have some anxiety and start researching new ideas. The problem is that anxious investors tend to search out negative data, and when they don't understand what it means it creates even more anxiety leading to mistakes. This confusion fuels more pessimism, and if the market is falling, they will want to reduce [risk](#) without taking into account their long-term goals.

Don't Hit the Panic Button!

Mark Twain once said, "History does not repeat itself, but it rhymes." This statement couldn't be more true when we talk about the history of economics and financial markets. The reality is that as human beings, our emotions are difficult to control. Especially when it comes to money and investing. When things are going well, we want to buy more stocks. When things fall, we panic and sell. In general, these short-term reactions can have devastating results and are a big reason why individual investors tend to underperform. (For related reading, see: *Financial Markets: When Fear and Greed Take Over*.)

Let's take a look at what's happened in just the last 10 years. We have experienced a lot of bad things including Wall Street bailouts, a BP oil spill, S&P lowering the credit rating of the U.S., Detroit filing bankruptcy, a U.S. government shutdown, Brexit, etc. As a result, over \$1 trillion was taken out of [equity mutual funds](#) from January 31, 2007 through December 31, 2016. And what did the market do? The S&P 500 Index rose 287% from March 9, 2009 to December 31, 2016. The [recession](#) in 2008 was difficult for all of us, but if you panicked and sold everything you most likely didn't participate in the rally that followed. Looking back even further, we've had seven [bear markets](#) since 1973, about one every five years, with an average decline of 32%. When we get a bear market, the news becomes very depressing. Investors feel the urge to panic and "play it safe." By the time they re-enter the market, it can be too late and they may have missed much of the recovery.

The fear of losing can be a significant emotion. Todd Feldman, assistant finance professor at San Francisco State University, states that "loss-averse investors are investors more impacted by losses than gains. For example, when loss-averse investors experience losses, they may sell as the stock market is plummeting. When the stock market starts to rebound, it takes the loss-averse investor a long time to re-enter the market after experiencing significant losses."

We've had bull markets and bear markets. Recessions come and go. Since 1926 (the Great Depression), the S&P 500 Index has had 67 positive years out of 91. Of the negative years, only six had losses greater than 20%. The S&P 500 Index had an average annual return of 10.04% over this 91-year history. The periods of crisis can cause investors to lose sight of their long-term goals and make emotional decisions detrimental to those goals. (For related reading, see: *Riding the Bear Into a Bull Market*.)

What Can You Do to Avoid Emotional Investing?

Maintain perspective and ignore the noise. Easier said than done, right? I realize the investment world is complicated with all the [asset classes](#) and sectors in both equities and fixed income. Plus, asset classes come in and out of favor depending on macroeconomic conditions. How can we expect the average person to digest all this information, create a portfolio, and manage through the risk? The answer, we can't. According to DALBAR, over the 30-year period that ended December 31, 2015, the average equity investor had a return of 3.66% compared to the S&P 500 Index which had 10.35%.

Individual investors don't have to do things alone. There are many qualified investment advisors they can turn to for help and guidance. Your financial advisor will help you set goals, establish an investment plan and guide you through different economic and [market cycles](#).

The advisor you work with can help create a plan tailored to your specific needs. A comprehensive plan to identify your time horizon, specific dollars needed to meet specific financial goals, realistic rate-of-return expectations, income distributions during retirement, estate planning considerations and a host of other

items. Starting with a plan can help put things in perspective so you don't panic when we have another recession.

Критерии оценки выполнения пересказа (реферирования) текста:

Критерии	Баллы
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.	5
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70–75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.	4
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60–70%. Основная информация отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам. Речевая активность студента невысокая. Ответы на вопросы преподавателя осознанные. Допускаются лексические и грамматические ошибки.	3
<i>При пересказе (реферировании)</i> полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу. Отказ от пересказа.	1

Подготовить устное сообщение (презентацию) по теме модуля с использованием активного словаря модуля (10 -15 предложений)

Типовые темы для сообщений (презентаций):

1. The most reliable investments to date
2. Real Estate or currency
3. Investing in Gold
4. Investing in Russia
5. Projections for the future profitable investment.

Критерии оценки выполнения сообщений (презентаций)

Критерии	баллы
<p>Высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Употребление языковых и речевых средств абсолютно адекватное. Языковые средства употреблены правильно в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка. Материал излагается последовательно с точки зрения логики предмета и норм литературного языка. Ошибки, нарушающие коммуникацию отсутствуют или незначительны. Речь достаточно беглая. Произношение правильное. Присутствует умение делать анализ, выводы и обобщения. Достигнуто смысловое единство текста.</p>	5
<p>В целом высказывание связанное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, достаточно уверенное владение лексико-грамматическими средствами изучаемого языка при незначительной помощи преподавателя. Однако присутствуют отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, языковую правильность, беглость. Темп речи несколько замедлен. Произношение не чистое, страдающее акцентом под влиянием родного языка. Допустимое наличие ошибок – 3-4.</p>	4
<p>Диапазон языковых средств ограничен (узок). Наличие частых пауз, затрудняющих коммуникацию. Темп речи замедлен. Объем высказывания не достигает нормы. Наличие языковых ошибок (6-7), затрудняющих понимание сказанного или искажающих смысл. Нарушается последовательность высказывания.</p>	3
<p>Высказывание не соответствует требованиям программы по объему (небольшое). Наблюдается узость вокабуляра (словарь крайне беден), наличие многочисленных грубых ошибок (как языковых, так и фонетических) и частых пауз, мешающих коммуникации и затрудняющих понимание высказывания. Наблюдаются затруднения в построении высказывания и ответах на вопросы преподавателя. Коммуникативная задача не выполнена.</p>	2
<p>Очень слабые знания программного материала или отсутствие знаний не позволяют студенту оформить высказывание в связный речевой отрезок, речевая задача не решена. Многочисленные лексические и грамматические ошибки не позволяют студенту донести свою мысль до аудитории. Наблюдается непонимание вопросов преподавателя, неумение осуществить речевое высказывание.</p>	1

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-планы дисциплины представлены в Приложении №1

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Розанова, Н.М. English for Economics : учебное пособие / Н.М. Розанова. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 503 с. - ISBN 978-5-238-01637-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114564>
2. Шиповская, А.А. Английский для экономистов=ENGLISH ON ECONOMICS : учебное пособие / А.А. Шиповская ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2017. - 531 с. : ил. - ISBN 978-5-8265-1827-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499411>
3. Шляхова, В.А. Английский язык для экономистов : учебник / В.А. Шляхова, О.Н. Герасина, Ю.А. Герасина. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 296 с. : табл. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-394-02222-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453342>

Дополнительная литература:

4. Евсюкова, Т.В. Английский язык: для экономических специальностей : учебник / Т.В. Евсюкова, С.И. Локтева. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 357 с. - ISBN 978-5-9765-0115-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93663>
5. Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие - Москва: Издательство «Флинта», 2017 [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115590

5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

№	Наименование Интернет-ресурса	Ссылка (URL) на Интернет ресурс
1.	Электронный учебный курс «Иностранный язык для профессиональных целей»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=1711
2.	Электронный учебный курс «Иностранный язык (английский)»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=712
3.	Электронно-библиотечная система «Электронный читальный зал»	https://bashedu.bibliotech.ru/Account/LogOn
4.	Электронная библиотечная система «Университетская библиотека online»	http://www.biblioclub.ru/
5.	Научная электронная библиотека eLibrary.ru	http://elibrary.ru/defaultx.asp
6.	Электронно-библиотечная система издательства «Лань»	http://e.lanbook.com/
7.	Электронный каталог Библиотеки БашГУ	http://www.bashlib.ru/catalogi
8.	Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press)	https://archive.neicon.ru/xmlui/

9.	Издательство «Annual Reviews»	https://www.annualreviews.org/
10.	Издательство «Taylor&Francis»	https://www.tandfonline.com/
11.	База данных периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»	https://dlib.eastview.com/
12.	Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
13.	Ресурсный сайт издательства «Макмиллан»	www.macmillan.ru
14.	Электронный словарь “Мультитран”	www.multitrans.ru
15.	Толковый словарь английского языка Oxford English Dictionary	http://oxforddictionaries.com
16.	Free English video lessons. Видеоуроки для самостоятельной работы	www.engvid.com
17.	TED. Видеолекции и выступления известных ученых и преподавателей по разным проблемам современности (английский язык)	www.ted.com
18.	Ресурсный сайт для изучения делового английского языка.	www.BusinessEnglishResources.com
19.	Сайт для изучающих английский язык	http://www.bbc.co.uk/learningenglish
20.	Video Vocab is a podcast published by Business English Pod for English as a second language (ESL) learners who want to expand and improve their English vocabulary for business.	https://www.videovocab.tv/English-Vocabulary-ESL/economics-english-vocabulary/
21.	500 lessons covering essential Business English language and skills.	http://businessenglishpodcast.com

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
3. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)

Для эффективной организации самостоятельной работы студентов используется онлайн-курс **«Русский язык как иностранный: научный стиль речи, гуманитарный профиль»** <https://cdo.ipkkrudn.ru/local/crw/course.php?id=156> на платформе «_СЦОС» рассчитанный на 36 часов.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Практические/семинарские занятия</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Групповые и индивидуальные консультации</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в</p>	<p>Текущий контроль и промежуточная аттестация</p>	<p>Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Помещения для самостоятельной работы: 302 читальный зал (гуманитарный корпус).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU.</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>

Приложения

Приложение 1

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01«Экономика»**, Направленность (профиль): **«Инвестирование»**
курс **3**, семестр **5**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Зачет				
ИТОГО:				110

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01** «Экономика», Направленность (профиль): «Инвестирование»
курс **3**, семестр **6**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Тестовый контроль	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Экзамен				30
ИТОГО:				110